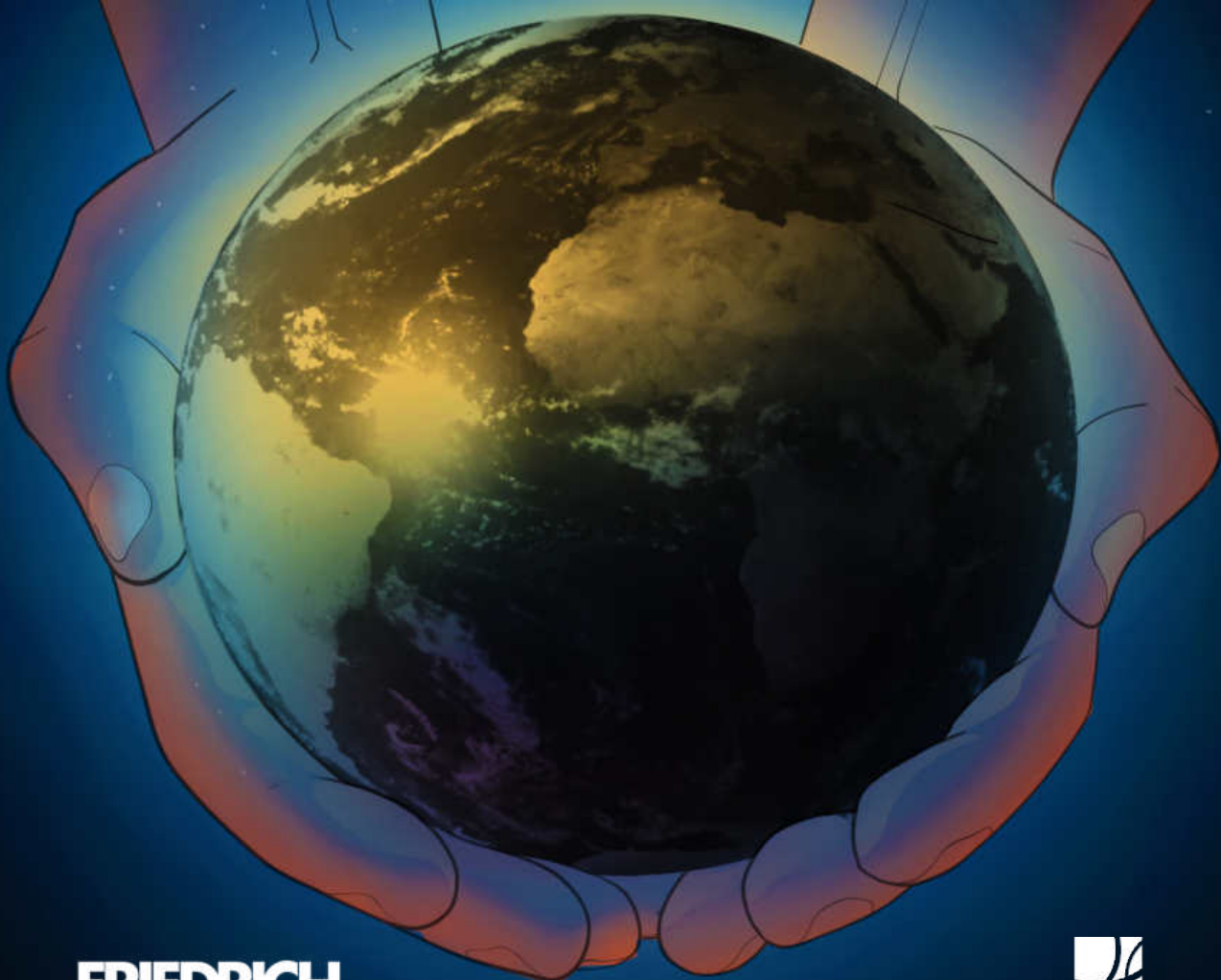


PAS A VENDRE

17 SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



FRIEDRICH
EBERT 
STIFTUNG



GRAVITY
STUDIOS®

VERSION FRANCAISE

17 SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

Créé par la
FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG RWANDA (FES-Rwanda)
En partenariat avec GRAVITY STUDIOS RWANDA

Histoire développée par
Eric NSHIMYUMUKIZA
Gloria UWERA
Shabani BIZIMANA
Tony BAKATUBIA

Illustrations de
Tony BAKATUBIA

Textes de
Shabani BIZIMANA
Marie Salvatrice MUSABYEYEU
Jean-Claude MUHIRE

Avec l'appui de
Kilian ROPETER (ERFURT)
Alfons ÜLLENBERG (Kigali / Berlin)

Mis-en-page par
Alain KALIMA

Traduction de
Roger GOMEZ
Nouratou ZATO (Bénin)

INTRODUCTION

Chères lectrices, chers lecteurs de la bande dessinée "Les 17 Objectifs de Développement Durable " (ODD).

Aujourd'hui, vous tenez entre vos mains un livre spécial. Cette bande dessinée traite des préoccupations comment la population mondiale peut satisfaire ses besoins actuels tout en préservant les ressources naturelles pour les besoins des générations futures.

Depuis plusieurs années, la Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) apporte sa contribution dans les domaines de la sécurité sociale, de la bonne gouvernance et de la transformation écologique de l'économie. C'est dans cette perspective que cette bande dessinée a été élaborée. Bien que ce livre soit écrit et édité d'une manière simple et divertissante, il transmet un message clair, concret et invite à l'action immédiate.

Partout dans le monde, les gens veulent vivre dans la paix et la justice. Tout le monde aspire à une vie meilleure avec un bon niveau de vie sans stress et la plupart d'entre nous attend de nos gouvernements des actes responsables. La majorité est convaincue qu' à travers l'action de la coopération internationale, sous l'égide des organisations non gouvernementales, des syndicats, des scientifiques, des acteurs politiques et économiques; que les bases nécessaires à la vie sur terre peuvent être améliorées et préservées. Cependant, dans la perspective du développement, l'humanité utilise les ressources naturelles d'une manière intensive - si cela continue de la sorte , la planète atteindra bientôt sa limite. Pendant ce temps, un grand nombre de personnes vit encore dans la pauvreté.

Pourquoi n'utilisons-nous pas les ressources existantes pour mettre fin à la pauvreté existante et combler le fossé entre riches et pauvres ? Pourquoi ne pas allouer davantage de ces ressources à l'éducation? Ou aux soins de santé, pour assurer la sécurité alimentaire, ou pour systématiquement mieux gérer les effets du changement climatique provoqués par l'homme? Pourquoi hésitons-nous à restaurer l'écosystème et pourquoi n'arrivons-nous pas à garantir des possibilités de développement équitables pour tous? Notre mode de vie permettra-t-il à nos enfants et petits-enfants d'avoir les mêmes chances que nous et leur permettra-t-il de bénéficier des ressources actuelles?

Ces sont là quelques questions qui ont attiré l'attention de la communauté internationale et cristallisé les débats ayant abouti à l'adoption des "17 Objectifs de Développement Durable" (ODD) par les États membres des Nations Unies (ONU) en 2015. Depuis lors, les gouvernements, diverses organisations internationales et de nombreux autres acteurs du développement travaillent à la réalisation de ces objectifs. Les ODD ne peuvent être réalisés qu'avec les efforts conjoints de tous les partenaires concernés. En même temps, ils constituent un appel à nous tous.

Ces 17 objectifs ambitieux. Ils ont été identifiés comme étant essentiels pour garantir la qualité actuelle de la vie et celle de la survie des prochaines générations. Ces 17 ODD, servent de lignes directrices pour atteindre le développement durable dans les années à venir et influencent les politiques nationales et internationales.

Tous les pays se sont engagés à suivre les ODD et à les atteindre d'ici 2030. Il aurait beaucoup à y gagner si cela pouvait être réalisé dans les dix ans prochains: Les chances de mener une vie meilleure augmenteraient. Au même moment, les ODD se veulent une garantie de la collaboration des partenaires pour oeuvrer collectivement vers la résolution des problèmes urgents du monde, tels que l'injustice, l'inégalité et l'insécurité.

Malheureusement, il faut actuellement constater que les 17 ODD sont pour la plupart inconnus des gens. Souvent, ils ne sont pas ou sont peu suffisamment compris ou pris en compte dans les décisions économiques et politiques. D'un côté, le manque de sensibilisation et l'ignorance parfois ont été également l'un des défis majeurs dans la mise en œuvre des ODD.

D'un autre côté, et surtout au niveau local, les ODD sont considérés comme des objectifs fixés par des gouvernements ou des grandes organisations. Alors qu'ils devraient plutôt faire partie de notre vie quotidienne. Les grands changements ne peuvent souvent être réalisés qu'en plusieurs étapes. La réalisation des ODD doit donc être comprise comme un processus composé de nombreuses décisions et actions cohérentes.

Avec notre approche visant à développer et à publier une bande dessinée sur les ODD, la Friedrich-Ebert-Stiftung Rwanda contribue ainsi à une meilleure compréhension de ces objectifs mondiaux et à une prise de conscience et un engagement sur leur mise en œuvre d'une manière simple et compréhensible. Nos partenaires des partis politiques, des syndicats, des institutions gouvernementales, des organisations de la société civile, et aussi des universités de même que des groupes de réflexion peuvent utiliser cette BD et l'histoire

des six amis rwandais pour lancer d'autres discussions adaptées à la situation locale. Comment atteindre ces ODD? Comment peuvent-ils être intégrés aux projets existants ou futurs? Notre bande dessinée, qui a été créée et réalisée avec le soutien graphique de Gravity Studios Rwanda, ne répond naturellement pas à toutes les questions sur les ODD. La BD offre plutôt un point de départ pour en apprendre davantage sur eux. Nous espérons donc que vous, chères lectrices, chers lecteurs, prendrez beaucoup de plaisir à lire notre bande dessinée. Nous aimerions que vous commenciez à discuter des ODD avec vos amis, collègues, camarades et votre famille. Nous espérons également que ce livre aura un impact non seulement au Rwanda, mais aussi en Afrique de l'Est et dans le monde entier! Nous offrons gratuitement une version numérique ou imprimée.

Tous droits sont encore réservés à la FES Rwanda. Nous serions heureux que la bande dessinée puisse être distribuée le plus largement possible. Veuillez nous faire part de vos opinions et commentaires. Vous pouvez utiliser l'adresse suivante: info@fes-rwanda.org

Avec mes meilleures salutations

Oliver Dalichau (Mai 2020)

Représentant Résident de la FES au Rwanda

Contact:

INFO FES RWANDA

Friedrich-Ebert-Stiftung Rwanda

Boîte postale 7401 Kigali

Telephone: +250 7869 500 20

Internet: www.fes-rwanda.org

Nos média sociaux:

f Facebook: <https://www.facebook.com/FESRwanda/>

@ Instagram: @FESRwanda

🐦 Twitter: <https://twitter.com/FESRwanda>

© Tous droits réservés. Cette bande dessinée peut être utilisée et appréciée librement. Toutefois, l'utilisation (électronique) des images même sous forme d'extraits n'est autorisée qu'après consultation préalable de la FES Rwanda (info@fes-rwanda.org).

17 SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

Présentée par la
FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG RWANDA
En partenariat avec GRAVITY STUDIOS RWANDA



Rita UMUHIRE est une journaliste professionnelle rwandaise qui tient également son propre blog électronique. Rita a déjà remporté plusieurs prix bien mérités pour ses articles et ses reportages. Pour elle, il est maintenant temps d'écrire un article informatif sur les problèmes mondiaux.

Un jour, Rita décide d'écrire sur les « 17 Objectifs de Développement Durable » (ODD). Tout en sachant que l'union fait la force, elle invite quelques amis, pour qu'ils puissent enrichir une discussion sur les ODD. Elle aimerait partager ses réflexions avec eux, et aussi mieux comprendre les ODD et transformer la discussion en une contribution pour ses followers en ligne, ou peut-être même pour son magazine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

Les “Objectifs de Développement Durable” (ODD) ont été adoptés par les États membres des Nations Unies en 2015 dans le cadre de “l'Agenda 2030 pour le développement durable”. Aujourd'hui, ce document est considéré comme une base pour la compréhension commune de la paix et de la prospérité pour la planète.

<https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300>

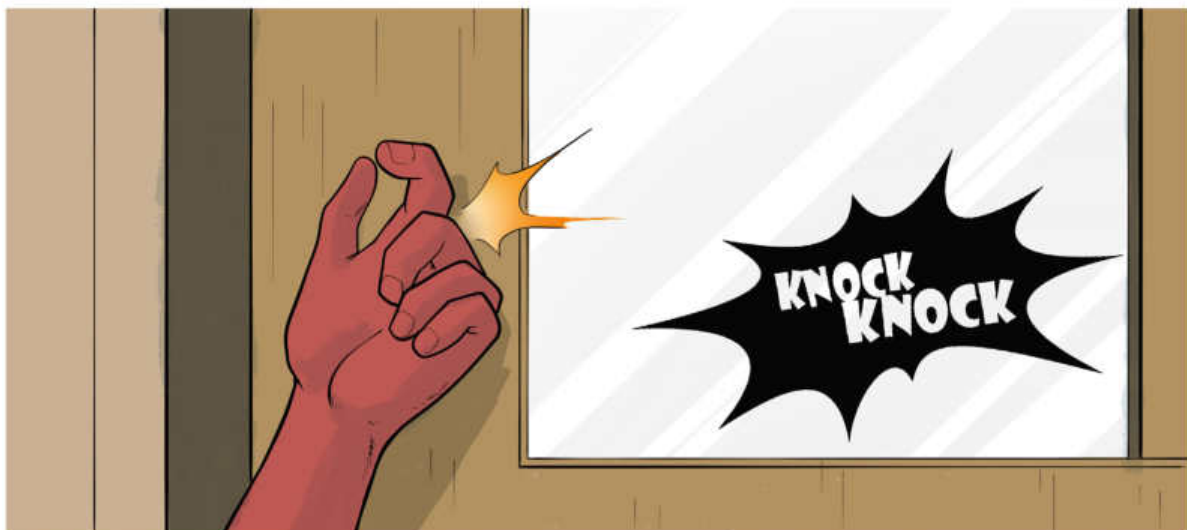
QUELQUE PART À KIGALI / RWANDA (AFRIQUE DE L'EST).



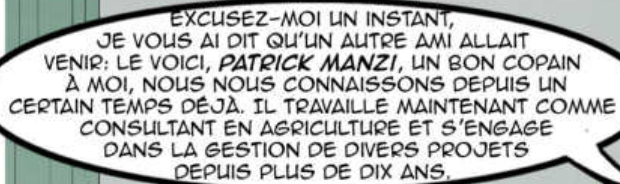
NUMÉRO 32,
À DROITE, LA
MAISON À PORTE
GRISE.



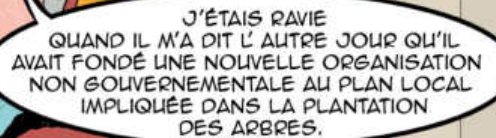
JE PENSE QUE
ÇA DOIT ÊTRE L'ADRESSE
QUE RITA M'A DONNÉE...







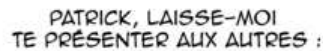
EXCUSEZ-MOI UN INSTANT,
JE VOUS AI DIT QU'UN AUTRE AMI ALLAIT
VENIR: LE VOICI, **PATRICK MANZI**, UN BON COPAIN
À MOI, NOUS NOUS CONNAISSONS DEPUIS UN
CERTAIN TEMPS DÉJÀ. IL TRAVAILLE MAINTENANT COMME
CONSULTANT EN AGRICULTURE ET S'ENGAGE
DANS LA GESTION DE DIVERS PROJETS
DEPUIS PLUS DE DIX ANS.



J'ÉTAIS RAVIE
QUAND IL M'A DIT L'AUTRE JOUR QU'IL
AVAIT FONDÉ UNE NOUVELLE ORGANISATION
NON GOUVERNEMENTALE AU PLAN LOCAL
IMPLIQUÉE DANS LA PLANTATION
DES ARBRES.



BONJOUR À TOUS.



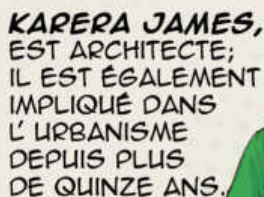
PATRICK, LAISSE-MOI
TE PRÉSENTER AUX AUTRES :



VOICI
JOSH RUKUNDO,
TU SAIS QUE NOUS
SOMMES MARIÉS ET
QU'IL EST PROFESSEUR
À L'UNIVERSITÉ?



**MARIE
KALIZA MUHOZA**,
ELLE A BEAUCOUP
DE SUCCÈS AVEC
SES MAGASINS
QU'ELLE POSSÈDE
DANS TOUTE LA VILLE.



KARERA JAMES,
EST ARCHITECTE;
IL EST ÉGALEMENT
IMPLIQUÉ DANS
L'URBANISME
DEPUIS PLUS
DE QUINZE ANS.



ET VOICI
LIWASE JOLIE,
OU MIEUX JOE,
QUI TRAVAILLE AVEC
MÉDECINS SANS
FRONTIÈRES.





1 NO
POVERTY



PAS DE PAUVRETÉ : LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE DOIT ÊTRE PARTAGÉE POUR CRÉER DES EMPLOIS DURABLES ET PROMOUVOIR L'ÉGALITÉ.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg1>





2 ZERO HUNGER

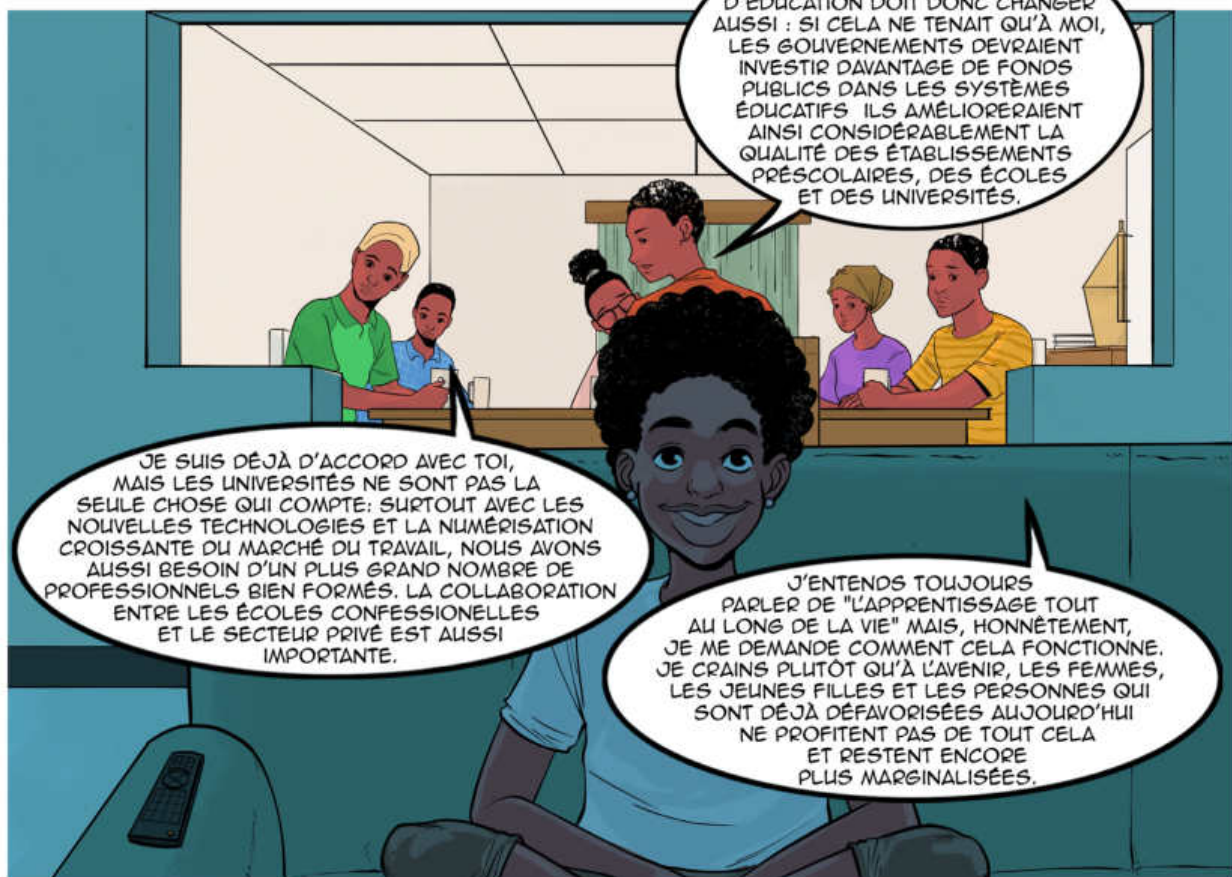


FAIM ZÉRO : LE SECTEUR DE L'ALIMENTATION ET DE L'AGRICULTURE OFFRE DES SOLUTIONS CLÉS POUR LE DÉVELOPPEMENT, ET IL EST AU CŒUR DE L'ÉRADICATION DE LA FAIM ET DE LA PAUVRETÉ.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg2>









4 QUALITY
EDUCATION



ÉDUCATION DE QUALITÉ : OBTENIR UNE ÉDUCATION DE QUALITÉ EST LE FONDAMENT POUR AMÉLIORER LA VIE DES GENS ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg4>



JE PENSE QUE LES FILLES ET LES JEUNES FEMMES DEVRAIENT AVOIR EXACTEMENT LE MÊME ACCÈS À UNE ÉDUCATION DE QUALITÉ QUE LEURS CAMARADES MASCULINS. CELA NOUS AMÈNE DIRECTEMENT AU PROCHAIN OBJECTIF; OBJECTIF NUMÉRO 5: L'ÉGALITÉ DES SEXES...

JE PENSE PLUTÔT, QUE POUR PARVENIR À UNE ÉGALITÉ, NOUS DEVONS APPORTER UN SOUTIEN PARTICULIER AUX FEMMES ET AUX JEUNES FILLES.



DANS CERTAINES RÉGIONS DU MONDE, LES FILLES ET LES FEMMES N'ONT TOUJOURS PAS LES MÊMES DROITS QUE LES GARÇONS ET LES HOMMES.



OUI, MAIS REGARDEZ AUSSI LA PLUPART DU MONDE DES AFFAIRES OÙ L'ON NE VOIT GÉNÉRALEMENT QUE DES HOMMES COMME CHEFS D'ENTREPRISE.



C'EST POURQUOI NOUS, LES FEMMES, NOUS DEVONS NOUS BATTRE POUR CHANGER LES CHOSSES!

LES RAISONS DE L'INÉGALITÉ ENTRE LES SEXES SONT DIVERSES MAIS EN MÊME TEMPS, NOUS DEVONS NOUS DEMANDER POURQUOI LES DÉCIDEURS NE CHANGENT PAS LE SYSTÈME ACTUEL ? EXACTEMENT, LES HOMMES SONT TOUJOURS LES GAGNANTS DANS LES CIRCONSTANCES ACTUELLES!

À MON AVIS, NOUS AVONS BESOIN D'HOMMES FORTS ET PROGRESSISTES À NOS CÔTÉS, QUI NOUS SOUTIENNENT DANS CETTE DÉMARCHE.



DANS D'AUTRES PAYS, LES FEMMES SONT SOUVENT EXCLUES DE LA PARTICIPATION POLITIQUE.



OU ELLES NE SONT PAS AUTORISÉES À TRAVAILLER, OU N'ONT PAS LE DROIT D'ACQUÉRIR DES TERRES OU D'AUTRES BIENS.



J'AI ÉTÉ VRAIMENT CHOQUÉE LORSQUE MES COPINES AUTRICHIENNES ET ALLEMANDES M'ONT DIT QUE DANS LEUR PAYS, LES FEMMES SONT TOUJOURS MOINS PAYÉES QUE LEURS COLLÈGUES HOMMES POUR UN MÊME TRAVAIL. JE NE POUVAIS PAS Y CROIRE, MAIS C'EST TOUJOURS LE CAS AUJOURD'HUI MÊME DANS D'AUTRES PAYS.



5

GENDER
EQUALITY



ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES : L'ÉGALITÉ DES SEXES N'EST PAS SEULEMENT UN DROIT FONDAMENTAL DE LA PERSONNE HUMAINE, MAIS AUSSI UN FONDAMENT NÉCESSAIRE POUR L'INSTAURATION D'UN MONDE PACIFIQUE, PROSPÈRE ET DURABLE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg5>



NOTRE PROCHAIN OBJECTIF, L' ODD 6, VISE À GARANTIR LA DISPONIBILITÉ ET LA GESTION DURABLE DE L'EAU ET DE L' ASSAINISSEMENT POUR TOUS. POUR BEAUCOUP DE GENS, L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT FONT...

PARTIE DE LEUR VIE QUOTIDIENNE, MAIS BEAUCOUP D'AUTRES N'EN RÊVENT PAS...

DANS CERTAINS PAYS DU MONDE, LES GENS, SOUVENT DES FEMMES, DOIVENT ALLER CHERCHER DE L'EAU POTABLE DANS DES RIVIÈRES OU DES RUISSEAUX ÉLOIGNÉS.

CELA NE SIGNIFIE PAS SEULEMENT QU'IL S'AGIT DE L'ACCÈS À L'EAU POTABLE MAIS AUSSI À L'EAU PROPRE. IL ARRIVE MÊME SOUVENT QUE LES COURS D'EAU DEVIENNENT SECS TOUT SIMPLEMENT ET NE PUISSENT PAS FOURNIR DE L'EAU TOUTE L'ANNÉE.



CELA ME RAPPELLE QUELQUE CHOSE : IL Y A QUELQUES SEMAINES, ALORS QUE J'ÉTAIS À L'ÉTRANGER, J'AI VU POUR LA PREMIÈRE FOIS UNE FEMME NETTOYER SES GRAINS FRAICHEMENT RÉCOLTÉS DANS UNE RIVIÈRE, ...

DANS CERTAINS PAYS DU MONDE, LA GESTION DES DÉCHETS DEVRAIT ÉGALEMENT ÊTRE AMÉLIORÉE.

... QUAND J'AI REMONTÉ LE PETIT FLEUVE, IL Y AVAIT CETTE AUTRE FEMME QUI FAISAIT LA LESSIVE, ET JUSTE QUAND JE PÉNSAIS QUE C'ÉTAIT TERMINÉ, UN ENFANT ÉTAIT EN TRAIN D'URINER DANS LA MÊME RIVIÈRE !



SOUVENT, L'EAU EST POLLUÉE PAR DES DÉCHETS OU DES EXCRÈMENTS HUMAINS. OU ALORS, DE NOMBREUX MÉNAGES NE DISPOSENT MÊME PAS DE TOILETTES. L'EAU ET L'ASSAINISSEMENT VONT DE PAIR: SANS L'ACCÈS À L'EAU POTABLE ET SANS UN BON ASSAINISSEMENT, IL N'Y A DE VIE SAINTE NULLE PART.




6 CLEAN WATER
AND SANITATION



EAU PROPRE ET ASSAINISSEMENT : L' EAU PROPRE ET ACCESSIBLE À TOUS
EST UN ÉLÉMENT ESSENTIEL DU MONDE DANS LEQUEL NOUS VOULONS
VIVRE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg6>



L'ACCÈS À L'ÉLECTRICITÉ A EFFECTIVEMENT AUGMENTÉ CES DERNIÈRES ANNÉES. DANS LE MÊME TEMPS, LA POPULATION MONDIALE A PARALLÈLEMENT AUGMENTÉ ENORMÉMENT.

AFIN DE RENDRE NOS SYSTÈMES ÉCONOMIQUES PLUS DURABLES ET DE GARANTIR LA SURVIE DES GÉNÉRATIONS FUTURES, NOUS DEVRIONS UTILISER D'AVANTAGE D'ÉNERGIES RENOUVELABLES.




MAIS NOUS NE DEVONS PAS OUBLIER LES ASPECTS SOCIAUX DANS CE CONTEXTE LÀ.



MAIS COMMENT EST-IL POSSIBLE POUR LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT DE CONSTRUIRE LEURS PROPRES INDUSTRIES?

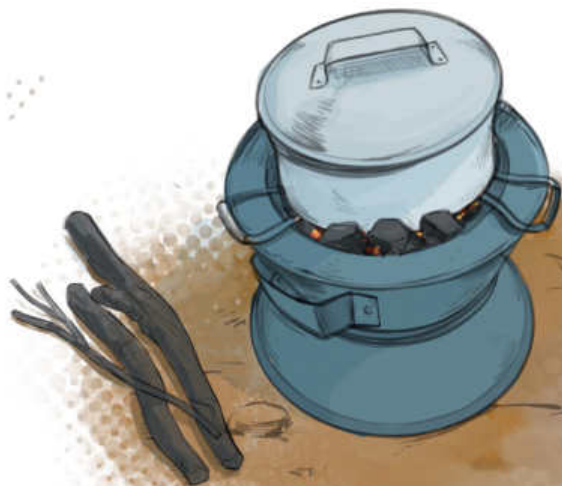
COMMENT CES PAYS POURRAIENT-ILS SE PROCURER DE LA TECHNOLOGIE POUR NE PAS COMMETTRE LES MÊMES ERREURS QUE LES AUTRES?



ICI, IL NE S'AGIT PAS SEULEMENT DES ÉTATS, MAIS AUSSI DES TRAVAILLEURS ET SURTOUT DES PERSONNES, QUI N'ONT PAS DE GRANDS REVENUS. CEUX-CI ONT BESOIN D'UN SOUTIEN POUR POUVOIR S'OFFRIR UNE ÉNERGIE PROPRE.

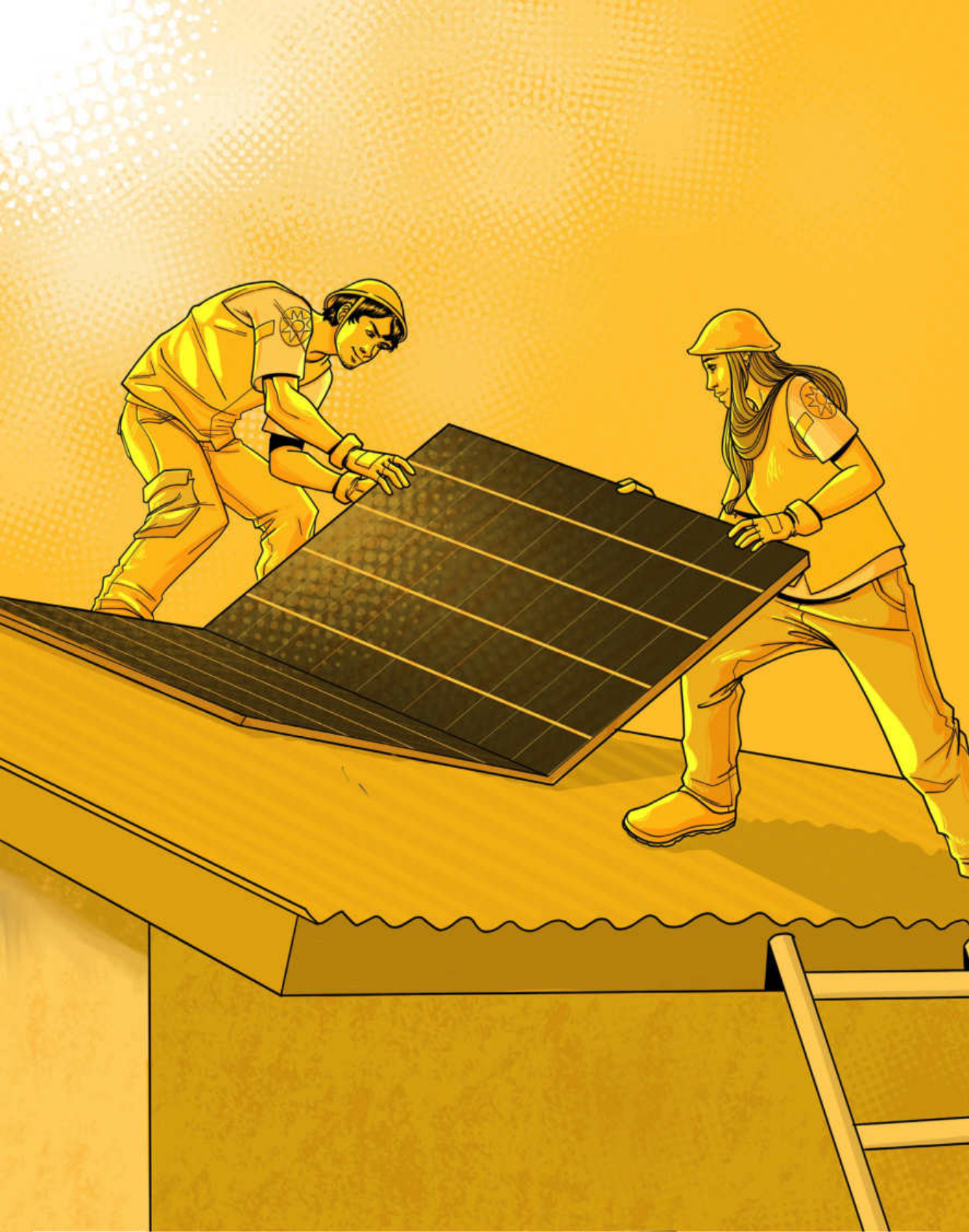
EST-CE QUE J'AI BIEN COMPRIS QUE LE SEPTIÈME OBJECTIF CONSISTE À GARANTIR L'ACCÈS DE TOUS À UNE ÉNERGIE ABORDABLE, RENOUVELABLE, DURABLE ET AUSSI MODERNE?

L'UTILISATION INTENSIVE DE COMBUSTIBLES FOSSILES, NOTAMMENT LE CHARBON, MAIS AUSSI LE BOIS DE CHAUFFE, ENTRAÎNE UNE FORTE POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE ET CONTRIBUE À LA DÉFORESTATION ILLÉGALE.



LA POLLUTION DE L'AIR ENTRAÎNE ÉGALEMENT DES MALADIES RESPIRATOIRES.

NOUS DEVONS PRÉSERVER NOTRE PLANÈTE POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES, LA GARDER PROPRE. AUJOURD'HUI, NOUS DEVONS INVESTIR DANS LES ÉNERGIES RENOUVELABLES COMME SOURCES D'ÉNERGIES ALTERNATIVES.

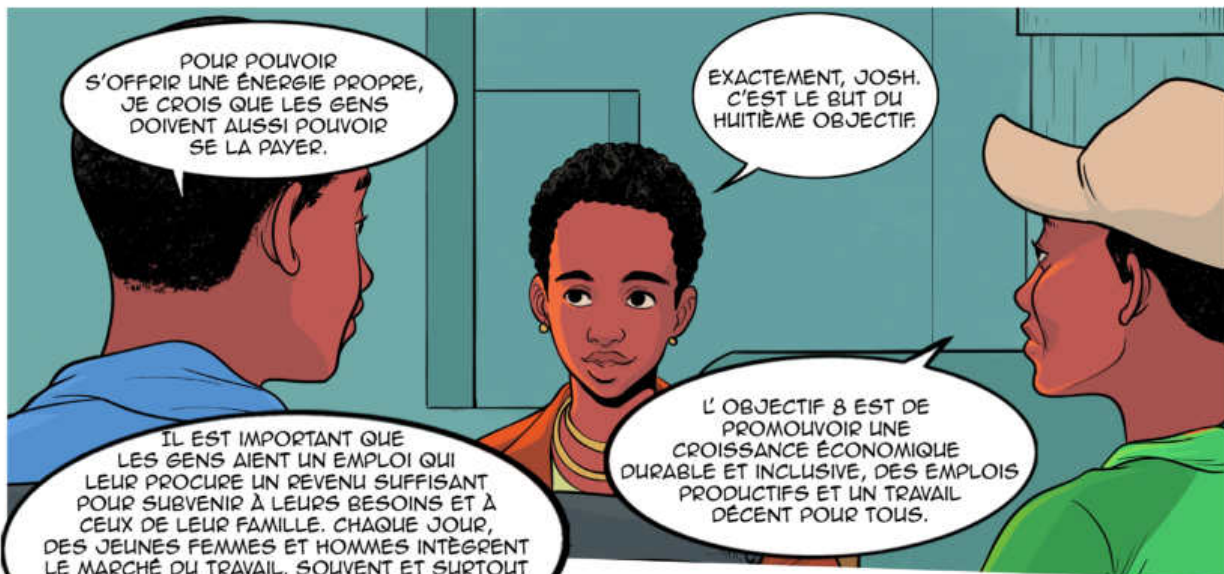


7 AFFORDABLE AND
CLEAN ENERGY



ÉNERGIE PROPRE ET À COÛT ABORDABLE : L'ÉNERGIE DURABLE EST UNE OPPORTUNITÉ POUR TRANSFORMER LES VIES, LES ÉCONOMIES ET LA PLANÈTE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg7>



POUR POUVOIR
S'OFFRIR UNE ÉNERGIE PROPRE,
JE CROIS QUE LES GENS
DOIVENT AUSSI POUVOIR
SE LA PAYER.

EXACTEMENT, JOSH.
C'EST LE BUT DU
HUITIÈME OBJECTIF.

IL EST IMPORTANT QUE
LES GENS AIENT UN EMPLOI QUI
LEUR PROCURE UN REVENU SUFFISANT
POUR SUBVENIR À LEURS BESOINS ET À
CEUX DE LEUR FAMILLE. CHAQUE JOUR,
DES JEUNES FEMMES ET HOMMES INTÈGENT
LE MARCHÉ DU TRAVAIL. SOUVENT ET SURTOUT
DANS LES PAYS AFRICAINS MAIS AUSSI
AILLEURS, LEUR VIE N'EST PAS FACILE:
ILS NE TROUVENT SOUVENT PAS
DE TRAVAIL DU TOUT.

L'OBJECTIF 8 EST DE
PROMOUVOIR UNE
CROISSANCE ÉCONOMIQUE
DURABLE ET INCLUSIVE, DES EMPLOIS
PRODUCTIFS ET UN TRAVAIL
DÉCENT POUR TOUS.



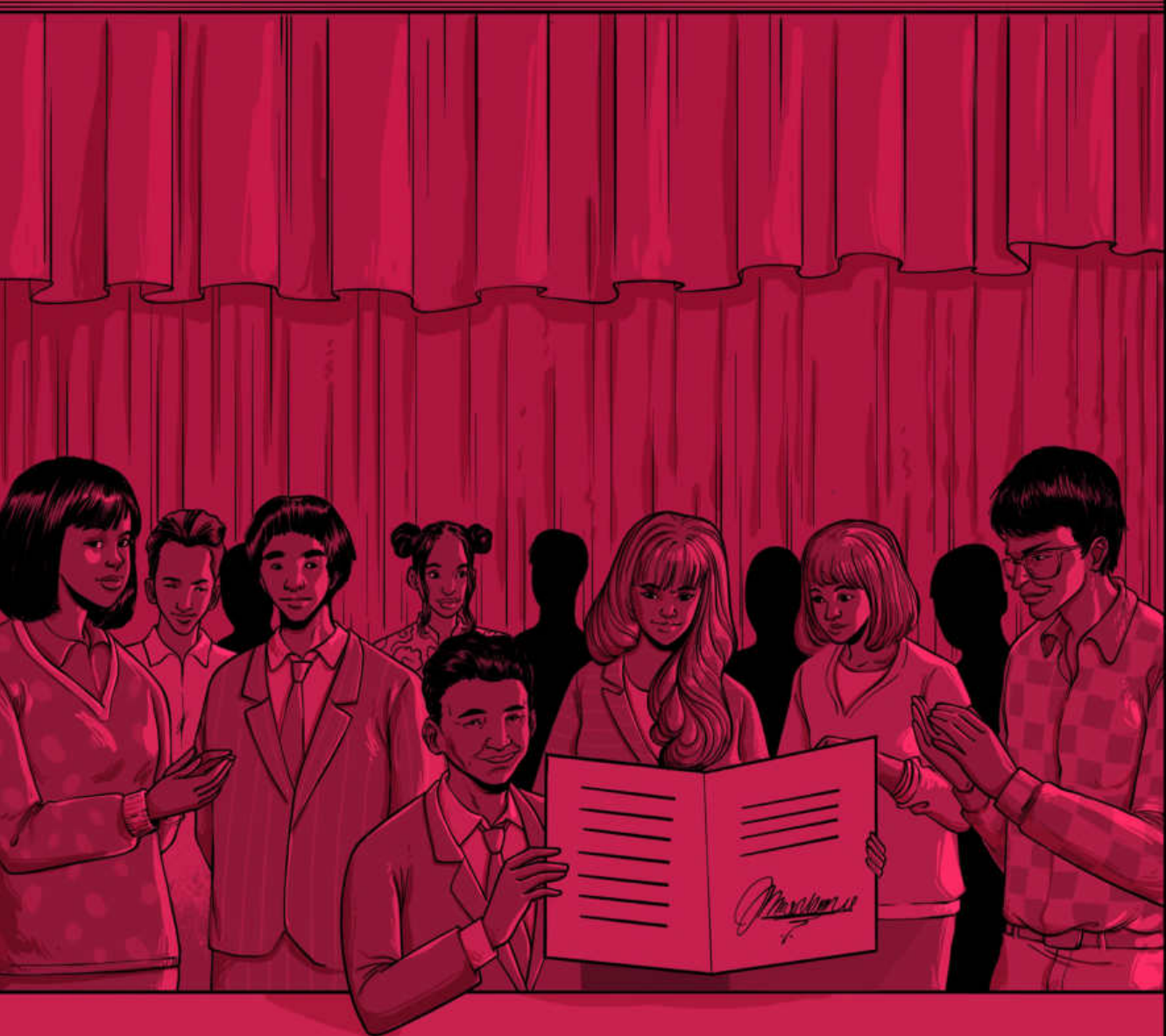
APRÈS TOUT, IL NE S'AGIT
PAS SEULEMENT D'AVOIR N'IMPORTE
QUEL TYPE D'EMPLOI. LE TRAVAIL DOIT
ÉGALEMENT ÊTRE DÉCENT, ET LES DROITS
DES TRAVAILLEURS RECONNUS AU
NIVEAU INTERNATIONAL DOIVENT
ÊTRE RESPECTÉS.

EST-CE QU'IL EST VRAI
QUE LES GOUVERNEMENTS
AVEC LES EMPLOYEURS SONT
SOUVENT EN DIALOGUE SOCIAL
CONSTANT AVEC LES SYNDICATS
ET LES ORGANISATIONS
DE TRAVAILLEURS ?

OUI, CELA CONCERNE
AVANT TOUT LA PROTECTION SOCIALE.
PARTOUT OÙ LES SYNDICATS SOUTIENNENT
LES INTÉRÊTS DES TRAVAILLEURS, IL Y A PLUS
DE PROTECTION SOCIALE, UN PLUS GRAND
DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET MOINS D'ACCIDENTS.
EN FIN DE COMPTE, TOUT LE MONDE
EN PROFITE.



CERTAINS PAYS ONT MEME
INTRODUIT UN SALAIRE MINIMUM
ACCEPTÉ ET SUFFISAMMENT
ÉLEVÉ QUI PERMET AUX
TRAVAILLEURS DE SURMONTER
LE CERCLE VICIEUX DE LA
PAUVRETE.



UN TRAVAIL DÉCENT POUR TOUS.

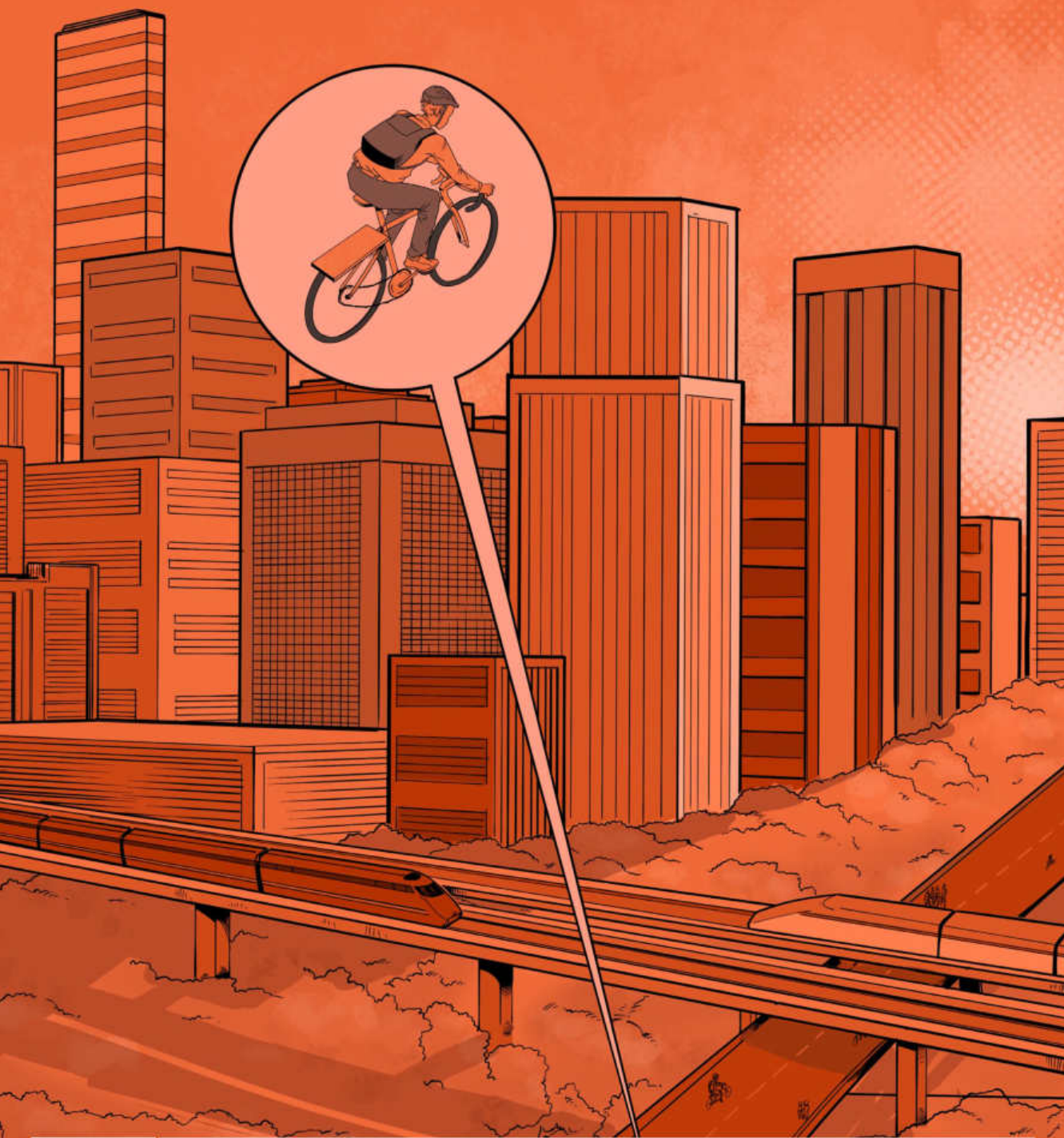
8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



**TRAVAIL DÉCENT ET CROISSANCE ÉCONOMIQUE : NOUS DEVONS REVOIR
ET RÉORGANISER NOS POLITIQUES ÉCONOMIQUES ET SOCIALES AFIN
D'ÉLIMINER COMPLÈTEMENT LA PAUVRETÉ.**

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg8>



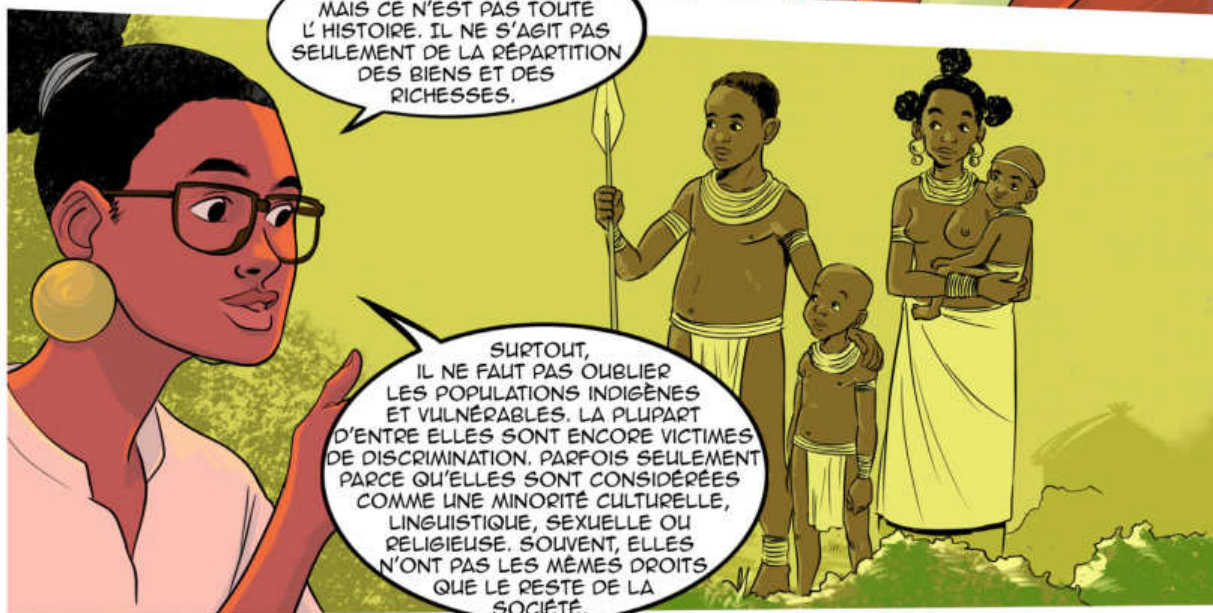


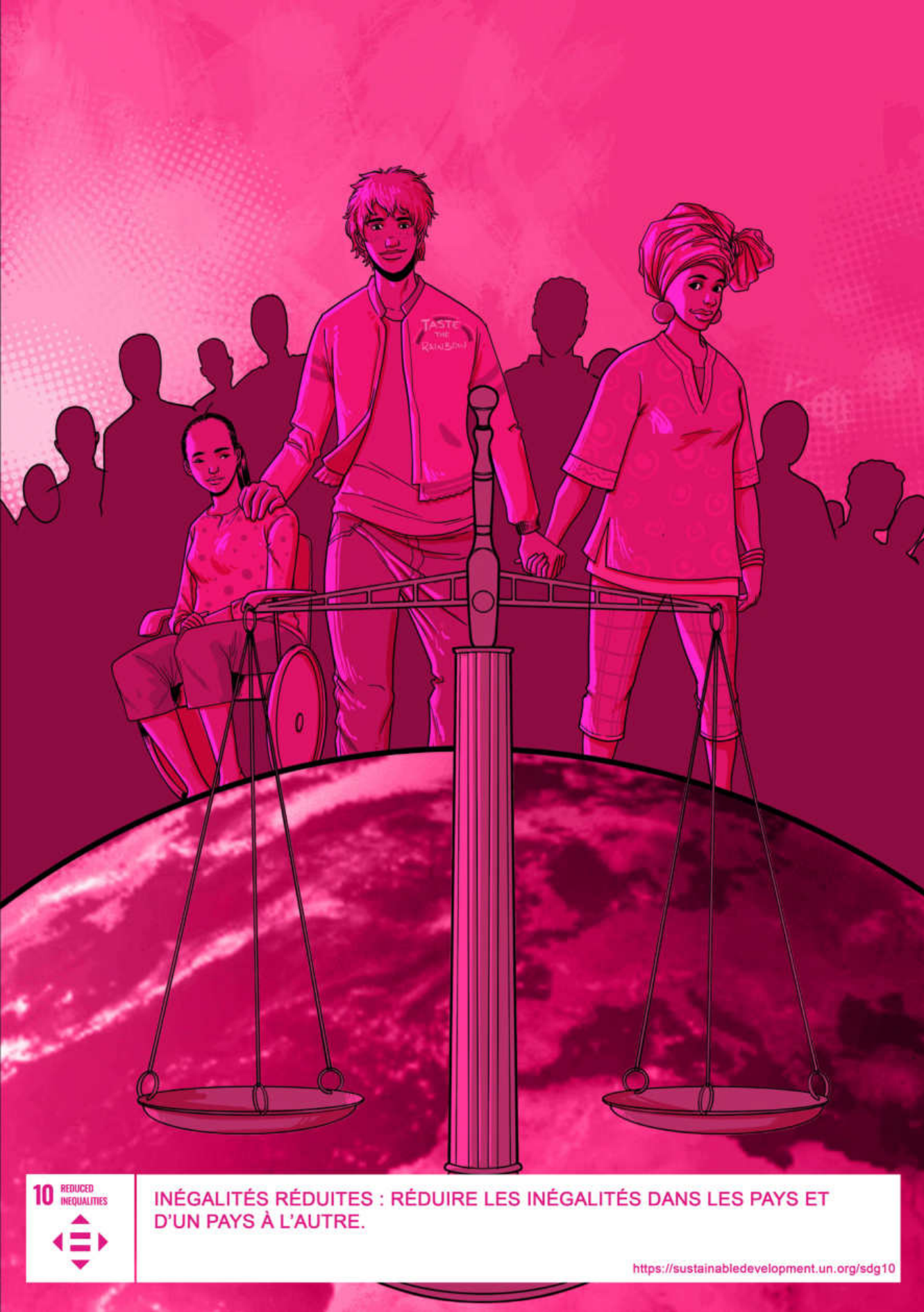
9 INDUSTRY, INNOVATION
AND INFRASTRUCTURE



INDUSTRIE, INNOVATION ET INFRASTRUCTURE : LES INVESTISSEMENTS
DANS L'INFRASTRUCTURE SONT ESSENTIELS POUR PARVENIR AU
DÉVELOPPEMENT DURABLE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg9>





10 REDUCED
INEQUALITIES



INÉGALITÉS RÉDUITES : RÉDUIRE LES INÉGALITÉS DANS LES PAYS ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg10>



AUJOURD'HUI, PLUS DE LA MOITIÉ DE LA POPULATION MONDIALE VIT DÉJÀ DANS LES VILLES. D'ICI 2050, SELON CERTAINS CALCULS, CE CHIFFRE ATTEINDRA ENVIRON LES DEUX TERS DE L'HUMANITÉ.

LES VILLES DEVIENNENT DE PLUS EN PLUS GRANDES. LES GENS AIMENT AUSSI LES VILLES PARCE QU'ELLES SONT DES CENTRES DÉDIÉS À LA CULTURE, À L'ÉCONOMIE. DANS LE MÊME TEMPS, ELLES SONT AUSSI DES CENTRES IMPORTANTS DE PAUVRETÉ EXTRÊME.





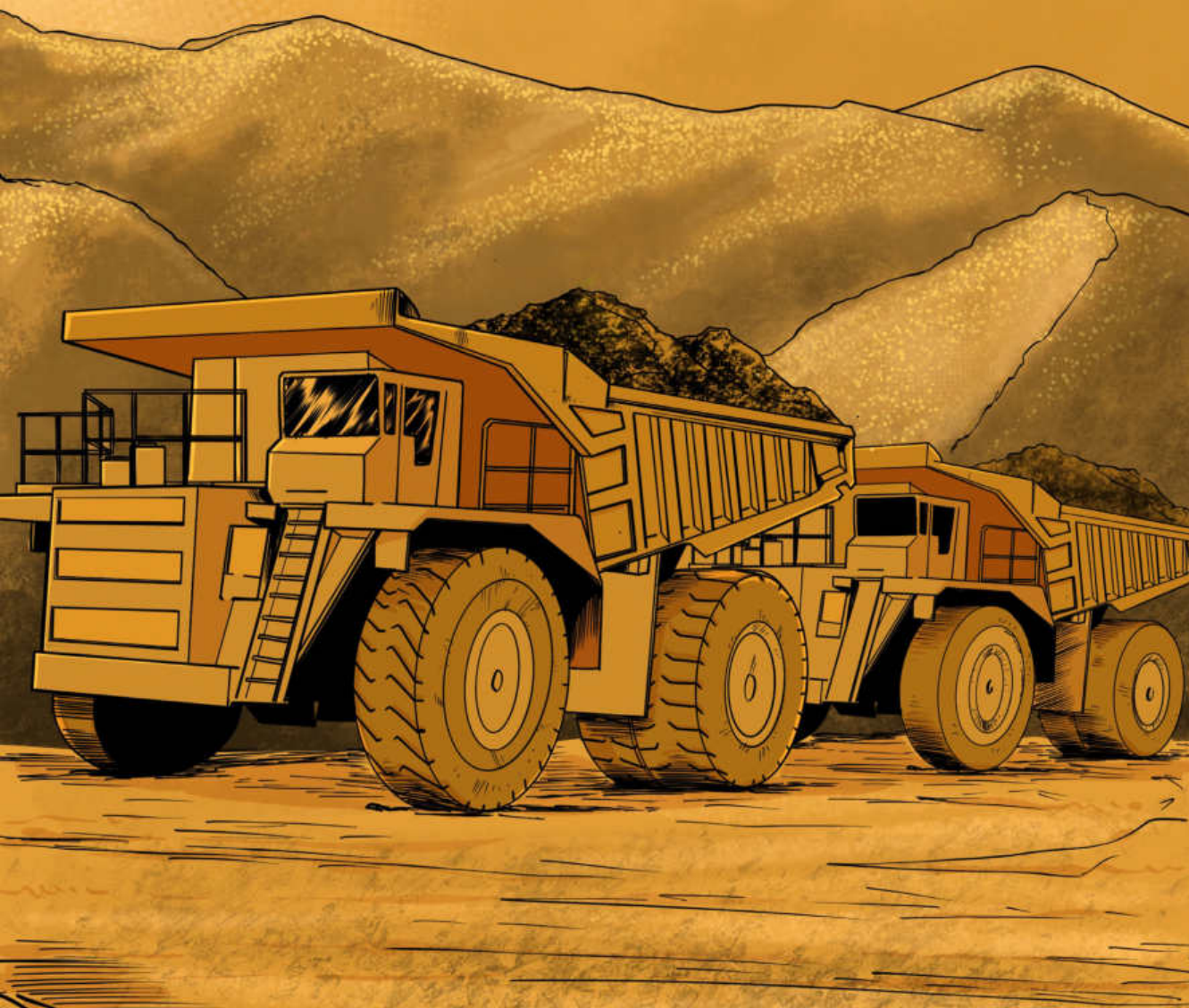
11 SUSTAINABLE CITIES
AND COMMUNITIES



VILLES ET COMMUNAUTÉS DURABLES : L'AVENIR QUE NOUS VOULONS
COMPREND DES VILLES QUI OFFRENT À TOUS DE GRANDES POSSIBILITÉS.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg11>

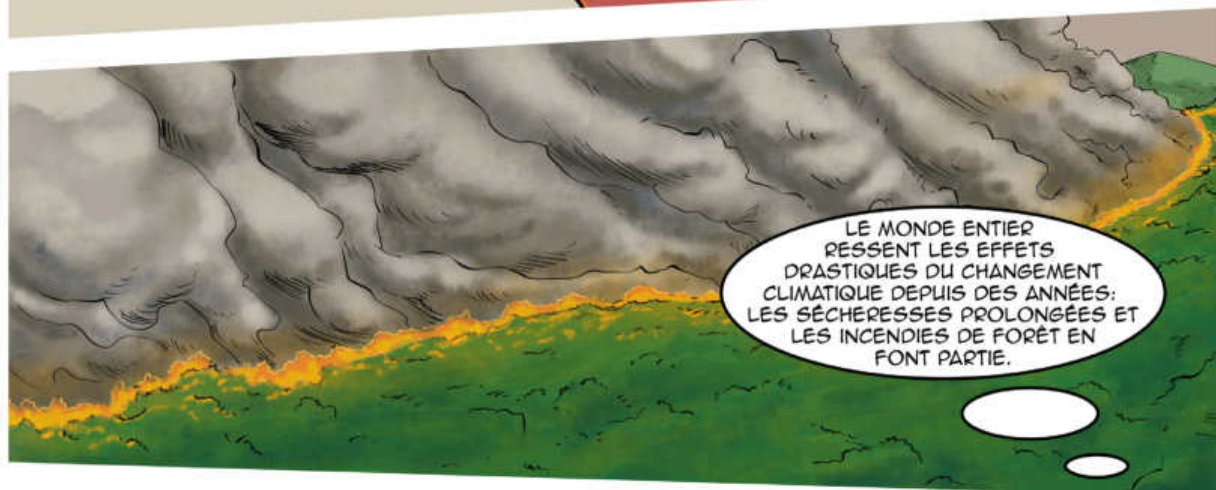






JE SUPPOSE QUE LE TREIZIÈME OBJECTIF EST RELATIF À L'ACTION CLIMATIQUE. ET QUE CELA EST LIÉ D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE AU RÉCHAUFFEMENT DE LA PLANÈTE ET AU CHANGEMENT CLIMATIQUE, N'EST-CE PAS?

EXACTEMENT, MARIE.



LE MONDE ENTIER RESSENT LES EFFETS DRASTIQUES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE DEPUIS DES ANNÉES: LES SÈCHERESSES PROLONGÉES ET LES INCENDIES DE FORÊT EN FONT PARTIE.



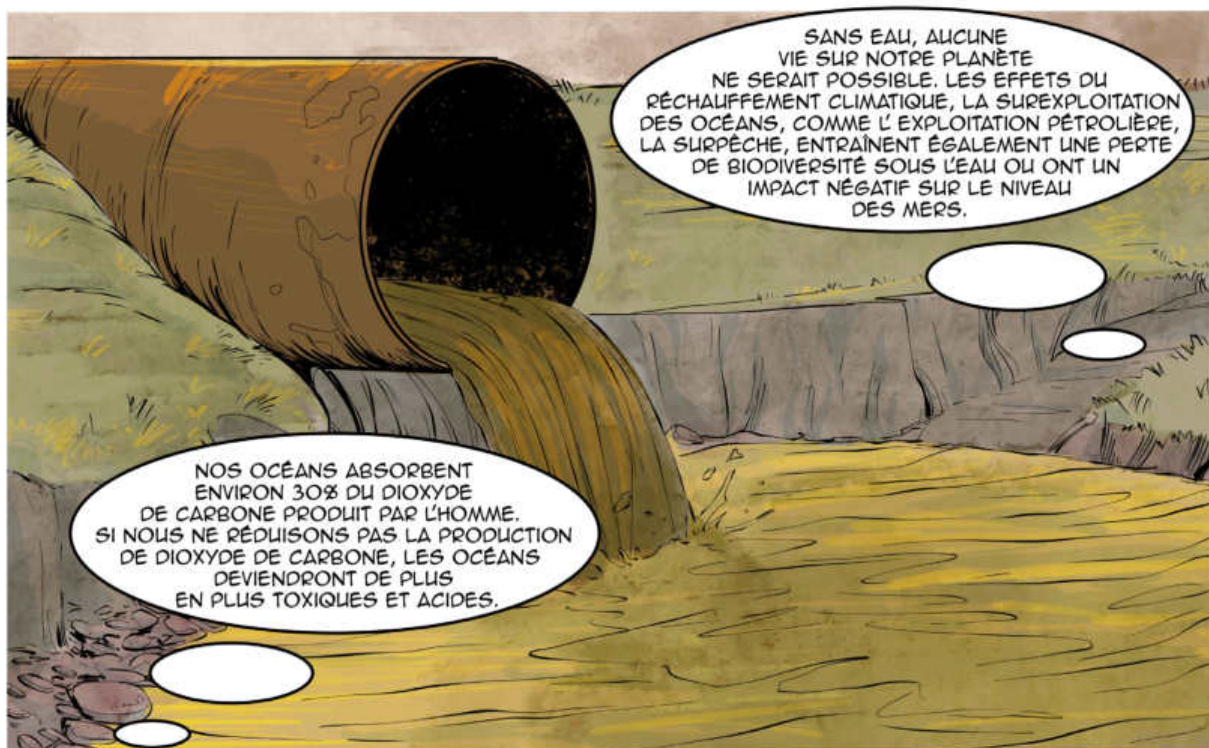
LES DÉGÂTS CAUSÉS PAR LES INONDATIONS SONT TRÈS ÉLEVÉS.



NOUS DEVONS AGIR DE TOUTE URGENCE AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD.

MERCI, JE PENSE QUE JE VOIS MAINTENANT ENCORE PLUS CLAIREMENT CE QUE NOUS DEVONS FAIRE S'AGISSANT DE L'ACTION CLIMATIQUE.











15

LIFE
ON LAND




VIE TERRESTRE : LA DÉFORESTATION ET LA DÉSERTIFICATION POSENT
DES DÉFIS MAJEURS POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg15>







LE DERNIER OBJECTIF, MAIS CERTAINEMENT PAS LE MOINDRE, EST L'OBJECTIF D'UN PARTENARIAT POUR LES ODD DANS LEUR INTÉGRALITÉ.

C'EST EN EFFET UN ODD TRÈS IMPORTANT. SI CET OBJECTIF EST ATTEINT, LA MISE EN ŒUVRE GÉNÉRALE DES AUTRES OBJECTIFS PEUT ÉGALEMENT ÊTRE RÉALISÉE.



LA COOPÉRATION ET LE PARTENARIAT SONT ESSENTIELS POUR PARVENIR À UN DÉVELOPPEMENT DURABLE.




L'ODD 17 DEMANDE QUE LES MOYENS FINANCIERS SOIENT RENFORCÉS ET QUE LES PARTENARIATS MONDIAUX POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE SOIENT REDYNAMISÉS

LE 17ÈME OBJECTIF PEUT-IL ÊTRE CONSIDÉRÉ PAR LES GOUVERNEMENTS ET LES AUTRES ACTEURS AU DÉVELOPPEMENT COMME UN OBJECTIF TRANSVERSAL DANS LA RÉALISATION DE TOUS LES AUTRES ODD ? C'EST BIEN CE QUE TU VEUX DIRE ?

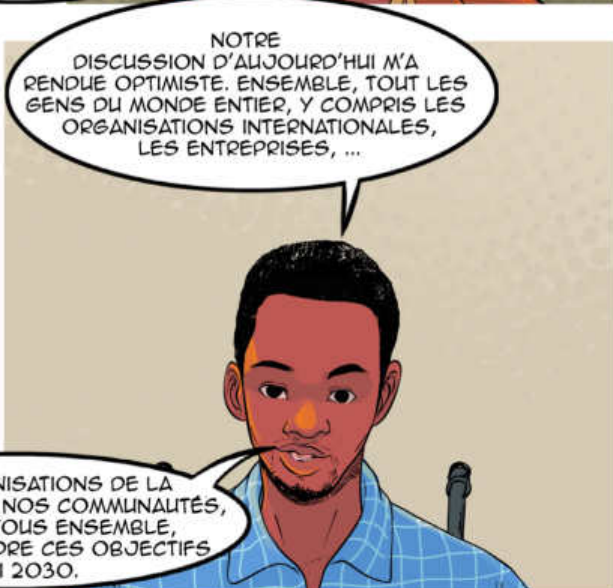
OUI, CAR CE N'EST QUE PAR UN ENGAGEMENT FORT ET UNE COLLABORATION FERME DE TOUTES LES PARTIES PRENANTES, QUE LES OBJECTIFS POURRONT ÊTRE ATTEINTS GLOBALEMENT.



ET PAS SEULEMENT AU NIVEAU INTERNATIONAL, RÉGIONAL ET NATIONAL, MAIS AUSSI TRÈS CLAIREMENT AU NIVEAU LOCAL.



MAIS CELA NÉCESSITERAIT ÉGALEMENT UNE COMBINAISON DES EFFORTS DE LA PART DES ORGANISATIONS, DES INVESTISSEURS PRIVÉS, DES SYNDICATS, DES COOPÉRATIVES, DES GOUVERNEMENTS ET DE NOUS TOUS, EN TANT QU'INDIVIDUS.



NOTRE DISCUSSION D'AUJOURD'HUI M'A RENDUE OPTIMISTE. ENSEMBLE, TOUT LES GENS DU MONDE ENTIER, Y COMPRIS LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES, LES ENTREPRISES, ...



ET C'EST POURQUOI JE DIS QUE LES CONNAISSANCES DE BASE DES 17 ODD SONT SI IMPORTANTES.

...LES ORGANISATIONS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE ET NOS COMMUNAUTÉS, TRAVAILLANT TOUS ENSEMBLE, PEUVENT ATTEINDRE CES OBJECTIFS D'ICI 2030.



17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS



PARTENARIATS POUR LA RÉALISATION DES OBJECTIFS : DES PARTENARIATS INCLUSIFS CONSTRUITS SUR DES PRINCIPES ET DES VALEURS, UNE VISION COMMUNE ET DES OBJECTIFS COMMUNS SONT NÉCESSAIRES.

<https://sustainabledevelopment.un.org/sdg17>

17 SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

UN BREF APERÇU

La version originale des ODD peut être consultée à
l'adresse suivante

www.sustainabledevelopment.un.org

1 NO POVERTY



ODD 1 : **Plus de pauvreté**

Aujourd'hui, plus de 750 millions de personnes dans le monde vivent dans la pauvreté (extrême). Souvent, ils n'ont même pas les moyens financiers pour couvrir leurs besoins fondamentaux. En outre, ils sont confrontés à divers défis, dont l'un est qu'ils ne peuvent se permettre ni nourriture ni logement décent.

En conséquence, ils souffrent d'un manque de soins de santé et souvent aussi d'exclusion sociale.

La pauvreté est également liée à un manque d'accès aux services de base essentiels, en particulier l'éducation, mais aussi à un manque de possibilités d'emploi.

ODD 2 : **Faim "Zéro"**

Malheureusement, la faim est encore un phénomène mondial non résolu. Les enfants, en particulier, souffrent de plus en plus de la faim ou de la malnutrition. Se nourrir est l'un des droits de la dignité humaine.

Toute personne devrait avoir accès à une alimentation suffisante et de qualité, qui devrait également répondre aux besoins nutritionnels individuels.

2 ZERO HUNGER



3 GOOD HEALTH AND WELL-BEING



ODD 3 : **Bonne santé et bien-être**

Des millions de personnes meurent chaque année de maladies graves (par exemple, le paludisme, le VIH / SIDA, la COVID-19, la tuberculose, etc.) et les enfants sont exposés à de risques disproportionnels.

À ce jour, presque la moitié de la population mondiale n'a pas accès aux soins médicaux. Pour le traitement des maladies graves ou mineures.

Le manque de traitement médical ou même les coûts élevés des services médicaux sont alors parmi les raisons qui poussent les gens à (l'extrême) pauvreté.

ODD 4: Qualité de l'éducation

Le développement de l'intelligence de chaque enfant dans l'éducation depuis l'enfance et l'éducation en continue sont importants pour le développement cognitif de chaque être humain.

Mais l'éducation n'est pas seulement nécessaire dans les écoles primaires et secondaires: Les systèmes éducatifs de tous les pays devraient offrir des possibilités variantes et bien équipées d'apprentissage tout au long de la vie.

Les sociétés dans lesquelles l'écart entre les personnes est réduit sont considérées comme plus inclusives.

En général, ces sociétés sont souvent très développées, plus aptes à créer des emplois et à offrir un état providence.

4 QUALITY
EDUCATION



5 GENDER
EQUALITY



ODD 5 : Égalité des sexes

Les Nations Unies soulignent que "l'égalité des sexes n'est pas seulement un droit humain fondamental, mais aussi un fondement nécessaire à un monde pacifique, prospère et durable".

C'est pourquoi les pays membres doivent s'efforcer de lutter contre l'inégalité des sexes, mais aussi contre la violence et l'exploitation sexuelles.

L'approche systématique genre permet de mieux réussir dans le système éducatif, d'accroître l'égalité des chances et aussi de renforcer la productivité de chaque économie.

ODD 6 : Eau propre et assainissement

Comme le droit à l'alimentation (Objectif 2), l'accès à l'eau et à l'assainissement est reconnu comme un droit humain fondamental par les États membres des Nations Unies.

Sans eau, il n'y a pas de vie sur terre. Chaque personne a besoin d'eau, non seulement pour boire, mais aussi pour la production et le nettoyage des aliments, et bien sûr pour sa propre hygiène, etc.

L'eau est donc la base fondamentale pour la vie de chaque personne.

L'utilisation et la gestion efficaces de l'eau sont également importantes pour répondre à la demande croissante en eau au plan mondial.

La promotion de l'assainissement de base d'ici 2030 continuera à nécessiter des efforts importants et d'énormes investissements.

6 CLEAN WATER
AND SANITATION



7 AFFORDABLE AND CLEAN ENERGY



ODD 7 : Une énergie propre et d'un coût abordable

La plupart des pays développés ont fondé leur richesse économique sur les combustibles fossiles et l'énergie nucléaire. Aujourd'hui, ils en constatent les effets négatifs, comme la pollution de l'air, et souffrent également du réchauffement climatique.

Ce n'est que pendant ces dernières années que l'on a pris davantage conscience du changement climatique provoqué par l'homme. Le monde commence par tenter de trouver des alternatives et passer à des sources d'énergie renouvelables telles que l'énergie solaire et éolienne.

ODD 8 : Travail décent et croissance économique

Dans de nombreux pays, trouver un travail décent est encore quelque chose dont ils ne rêvent même pas.

Trop souvent, les gens continuent à travailler sans lois de protection de l'emploi et dans des conditions précaires. Trop souvent, ils ne reçoivent même pas un salaire décent qui leur permette d'échapper à la pauvreté.

Le travail forcé, l'esclavage et la traite des êtres humains comptent parmi les pires formes de travail qui existent malheureusement encore au XXI^{ème} siècle.

Le travail décent mène non seulement au développement personnel, mais aussi à la liberté individuelle, au progrès humain et à la cohésion sociale.

Garantir l'accès au marché du travail en trouvant un travail décent et équitablement rémunéré qui respecte les travailleurs contribue à réduire l'extrême pauvreté (Objectif 1) et aussi à promouvoir la justice sociale.

8 DECENT WORK AND ECONOMIC GROWTH



ODD 9 : Industrie, innovation et infrastructure

Le développement durable est toujours possible lorsqu'il y a un échange équitable et organisé d'informations, de biens et de technologies.

Cela est nécessaire non seulement entre le Sud et le Nord, les pays industrialisés et les pays en développement, mais aussi entre les villes et les zones rurales.

Dans un monde connecté où les règles sont négociées, équitables et, surtout, acceptées, des infrastructures modernes peuvent promouvoir le commerce et

9 INDUSTRY, INNOVATION AND INFRASTRUCTURE



ODD 10 : **Inégalités réduites**

Tous les gens ont les mêmes droits.

Il ne doit y avoir aucune inégalité fondée sur le sexe, l'âge, l'identité sexuelle, l'ethnicité ou la religion, etc.

C'est pourquoi l'intégration sociale, économique et politique de tous reste cruciale. Le principe de base est que tout le monde doit être responsabilisé et formé pour comprendre et accepter les aspects positifs de la diversité.

10 REDUCED
INEQUALITIES



ODD 11 : **Villes et communautés durables**

Les villes et les communes humaines doivent être inclusives, sûres, résistantes et durables.

Chacune d'entre elles devrait avoir accès à un logement sûr et abordable.

Partout dans le monde, les acteurs politiques doivent trouver des réponses spécifiques aux villes et leur croissance rapide.

La migration des zones rurales vers les zones urbaines joue également un rôle important.

11 SUSTAINABLE CITIES
AND COMMUNITIES



ODD 12 : **Consommation et production responsables**

Dans le monde entier, la production et la consommation de toutes sortes de biens ont augmenté rapidement.

Il est donc urgent d'agir pour empêcher que les ressources naturelles ne s'épuisent complètement. Simultanément, nous devons empêcher une nouvelle destruction irréparable de l'environnement.

Les stratégies politiques doivent être mises en place pour améliorer l'utilisation des ressources naturelles et limitées. Il convient de prêter attention à la réduction des déchets et d'introduire des pratiques économiques durables.

12 RESPONSIBLE
CONSUMPTION
AND PRODUCTION





ODD 13 : **Mesures relatives à la lutte contre les changements climatiques**

L'émission des gaz à effets de serre augmentent - et ces dernières années encore plus rapidement que prévu. Les conséquences du changement climatique provoqué par l'homme et ses effets se font déjà sentir dans le monde entier.

Le niveau des océans monte, les inondations ou les sécheresses s'intensifient et entraînent une aggravation de la faim dans de nombreuses régions du monde. Les plans beaucoup plus ambitieux et des actions accélérées que ceux actuellement discutés sont donc nécessaires pour réduire les émissions de gaz à effets de serre. Sans questions, nous sommes tous concernés par notre adaptation au changement climatique et à ses effets.

Les pays les moins avancés ont besoin d'un soutien beaucoup plus important, tant sur le plan financier que sur celui de leur capacité à mieux gérer les effets du réchauffement climatique - avant qu'il ne soit trop tard.

ODD 14 : **Vie aquatique**

La surpêche et l'acidification des océans font également partie des grands défis auxquels l'humanité est confrontée.

Elle est aggravée par l'absence de gestion cohérente des déchets pour lutter contre le réchauffement climatique et sauver les récifs coralliens, qui sont des habitats uniques pour de nombreuses espèces de poissons.

Si les océans sont en mauvais état, cela a un impact direct sur les humains: Les océans sont une source de revenus pour des millions de pêcheurs et leurs familles. Mais aussi pour nous tous qui dépendons d'un écosystème marin qui fonctionne.





ODD 15 : **Vie terrestre**

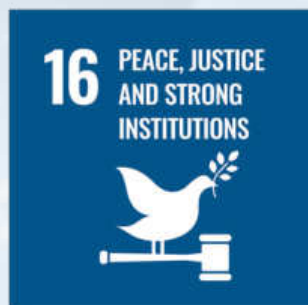
L'équilibre écologique de la terre est depuis longtemps en danger. Si davantage d'animaux et de plantes disparaissent à ce rythme actuel, cela aura des conséquences imprévisibles pour la vie sur Terre et le bien-être de l'humanité.

La vie humaine n'est possible que si l'écosystème est préservé et protégé dans toute sa diversité.

ODD 16 : **Paix, justice et institutions efficaces**

Cet objectif vise un monde plus pacifique et plus juste. Pour atteindre cet objectif, il faut avant tout des systèmes juridiques solides pour faire respecter les lois et garantir ainsi une société plus pacifique et plus juste.

Tous les États, mais aussi les acteurs locaux, devraient coopérer plus étroitement pour atteindre cet objectif.



ODD 17 : **Partenariats pour la réalisation des objectifs**

La réalisation des 17 objectifs de développement durable nécessite des partenariats solides et une coopération internationale intensive.

Il convient de veiller à ce que des ressources financières suffisantes soient également disponibles pour permettre à tous les pays d'atteindre ces objectifs de développement durable.



La version originale des ODD peut être consultée à
l'adresse suivante
www.sustainabledevelopment.un.org

CHRONIQUE DE LA FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG RWANDA

FES Rwanda:

La Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) est une fondation politique allemande à but non lucratif créée en 1925. La FES porte le nom du premier président allemand démocratiquement élu, le social-démocrate Friedrich Ebert. La FES s'est engagée dans l'éducation politique, la recherche et la coopération internationale pour promouvoir le développement sociopolitique et économique dans l'esprit de la démocratie sociale.

La FES travaille au Rwanda depuis 2018 et soutient les organisations de la société civile, les décideurs politiques et tous les autres acteurs intéressés. Avec sa contribution, la FES assure le renforcement des capacités et travaille dans les domaines de la sécurité sociale, de la bonne gouvernance, de la décentralisation et de la participation citoyenne. Elle soutient les discussions sur le développement durable et travaille sur divers autres domaines à travers les ateliers, conférences et séminaires.

La FES Rwanda coopère étroitement avec le Ministère de l'Administration Locale (MINALOC) et soutient d'autres institutions pour la réalisation d'études et de recherche scientifiques. La FES met également son réseau international à la disposition des partenaires rwandais pour échanger des compétences, des bonnes pratiques, des expériences scientifiques et des connaissances pratiques.



GRAVITY
STUDIOS

CHRONIQUE DU GRAVITY STUDIOS RWANDA

Nous sommes la principale agence créative rwandaise qui aide les entreprises et autres institutions à identifier les meilleurs esprits créatifs pour leurs projets.

Nous comprenons nos clients, et nous les aidons à réaliser leurs idées. Notre base de données comprend des illustrateurs, des écrivains, des concepteurs numériques, des graphistes, des vidéographes et des animateurs.

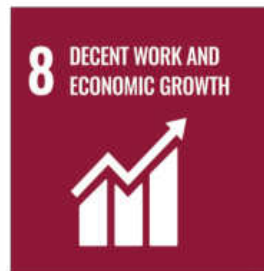
Gravity Studios Rwanda vous assistera également dans la réalisation de l'ensemble du projet afin d'assurer la qualité et une communication fluide entre les parties concernées.

Pour de plus amples informations sur nous, veuillez contacter,

www.gravity.rw

Suivez-nous aussi dans les médias sociaux :

-  <https://www.instagram.com/gravitysrw/>
-  <https://www.facebook.com/gravitysrw/>
-  <https://www.linkedin.com/company/gravity-studios-rwanda>
-  <https://twitter.com/GravityStudioRw>



**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT GOALS**

www.sustainabledevelopment.un.org

